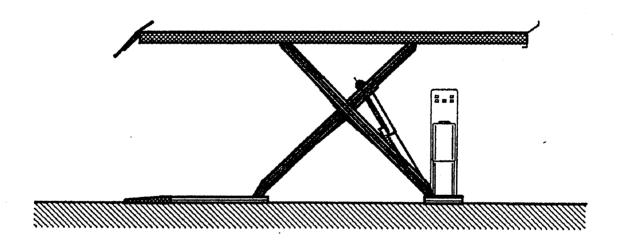


## UNI-Lift 3000 mit Achsheber TC 2000



# Gebrauchsanweisung und Prüfbuch

Serien-Nr.....



UNI-LIFT 3000 MIT TC 2000

## Inhalt

	Aufstellungsprotokoll	3
1.	Allgemeine Information	.4
2.	Stammblatt der Hebebühne	5
	Leerseite	.6
3.	Technische Information	7
	Datenblatt Überflur-Aufbau	
	Datenblatt bodenebener Einbau	
	Lageskizze der Bodenlager	10
	Fundamentplan Überflur-Aufbau	11
	Fundamentplan Überflur-Aufbau, Kabelkanäle Unterflur	12
	Fundamentplan Einbau bodeneben	13
	Elektro-Schaltplan	
	Liste der elektrischen Teile	
	Hydraulik-Schaltplan	
	Liste der Hydraulik-Teile	
	Pneumatik-Schaltplan	
	Liste der Pneumatik-Teile	18
4.	Sicherheitsbestimmungen	19
5.	Bedienungsanleitung	19
6.	Verhalten im Störungsfall	
	Notablaß bei Stromausfall	23
7.	Wartung	27
8.	Sicherheitsüberprüfung	27
9.	Montage und Inbetriebnahme	28
	Aufstellung der Hebebühne	
	Aufstellen und Verdübeln der Hebebühne	28
	Inbetriebnahme	
	Wechsel des Aufstellungsortes	33

#### **Anhang**

Prüfblatt "Einmalige Sicherheitsüberprüfung vor Inbetriebnahme" Prüfblätter "Regelmäßige Sicherheitsüberprüfung" Prüfblätter "Außerordentliche Sicherheitsüberprüfung"



UNI-LIFT 3000 MIT TC 2000



Bitte nach erfolgter Aufstellung vollständig ausgefüllt und unterschrieben an den Hersteller senden!!

Otto Nußbaum GmbH & Co.KG

Korker Straße 24

Kehl-Bodersweier

## Aufstellungsprotokoll

Die Hebebühne UNI-LIFT 3000 mit TC 2000 mit der						
Serien-Nr.: wurde am						
bei der Firma	bei der Firma in					
aufgestellt, auf Sicher	rheit überprüft und in I	Betrieb geno	ommen.			
Die Aufstellung erfol	Die Aufstellung erfolgte durch den Betreiber / Sachkundigen (nichtzutreffendes streichen).					
Die Sicherheit der He	Die Sicherheit der Hebebühne wurde vor der Inbetriebnahme durch den Sachkundigen überprüft.					
Der Betreiber bestätigt die Aufstellung der Hebebühne, der Sachkundige bestätigt die ordnungsgemäße Inbetriebnahme.						
Datum	Name Betreiber	••••••	Unterschrift Betreiber			
Datum	Name Sachkundiger		Unterschrift Sachkundiger			



UNI-LIFT 3000 MIT TC 2000

#### 1. **Allgemeine Information**

Die Dokumentation "Gebrauchsanweisung und Prüfbuch" enthält wichtige Informationen zur Aufstellung, zum sicheren Betrieb und zur Erhaltung der Funktionssicherheit der Hebebühne UNI-Lift 3000 mit TC 2000.

Zum Nachweis der Aufstellung der Hebebühne ist das Formular Aufstellungsprotokoll unterzeichnet an den Hersteller zu senden.

Zum Nachweis der einmaligen, regelmässiger und außerordentlicher Sicherheitsüberprüfungen enthält dieses Prüfbuch Formulare. Verwenden Sie die Formulare zur Dokumentation der Prüfungen und belassen Sie die ausgefüllten Formulare im Prüfbuch. Im Stammblatt der Hebebühne sind Änderungen an der Konstruktion und ein Wechsel des Aufstellungsortes einzutragen.

#### Aufstellung und Prüfung der Hebebühne

Sicherheitsrelevante Arbeiten an der Hebebühne und die Sicherheitsüberprüfungen dürfen ausschließlich dafür ausgebildete Personen ausführen. Sie werden im allgemeinen und in dieser Dokumentation als Sachverständige und Sachkundige bezeichnet.

Sachverständige sind Personen (freiberufliche Fachingenieure, TÜV-Sachverständige), die aufgrund Ihrer Ausbildung und Erfahrung Hebebühnen prüfen und gutachtlich beurteilen dürfen. Sie sind mit den maßgeblichen Arbeitsschutz- und Unfallverhütungsvorschriften vertraut.

Sachkundige sind Personen, die ausreichende Kenntnisse und Erfahrungen mit Hebebühnen besitzen und an einer speziellen Werksschulung durch den Hebebühnen-Hersteller teilgenommen haben (Kundendienstmonteure des Herstellers und der Vertragshändler sind Sachkundige).

#### Gefährdungshinweise

Zur Kenntlichmachung von Gefahrenpunkten und wichtiger Information werden folgende drei Symbole mit der erläuterten Bedeutung verwendet. Achten Sie besonders auf Textstellen, die durch diese Symbole gekennzeichnet sind.



Gefahr!

Bezeichnet eine Gefahr für Leib und Leben, bei unsachgemäßer Durchführung des so gekennzeichneten Vorgangs besteht Lebensgefahr!



Vorsicht!

Bezeichnet eine Warnung vor möglichen Beschädigungen der Hebebühne oder anderer Sachwerte des Betreibers bei unsachgemäßer Durchführung des so gekennzeichneten Vorgangs!





Bezeichnet einen Hinweis auf eine Schlüsselfunktion oder auf eine wichtige Anmerkung!



UNI-LIFT 3000 MIT TC 2000

#### 2. Stammblatt der Hebebühne

Hebebühnen-Bezeichnung

Uni-Lift 3000 mit Achsheber TC 2000

Hersteller

Otto Nußbaum GmbH & Co.KG

Korker Straße 24

Kehl-Bodersweier

#### Verwendungszweck

Die Hebebühne Uni-Lift 3000 ist ein Hebezeug für das Anheben von Kraftfahrzeugen bis zu einem Gesamtgewicht von 3000 kg bei einer maximalen Lastverteilung von 3:2 in Auffahrrichtung oder entgegen der Auffahrrichtung. Die Hebebühne ist für den Aufenthalt unter dem Lastaufnahmemittel ausgelegt. Sie ist nicht eingerichtet für das Betreten der Auffahrschienen und für die Personenbeförderung.

Der Achsheber TC 2000 ist eine Zusatz-Hebeeinrichtung zum Freiheben von Kraftfahrzeugen an der Fahrzeugachse. Die maximal zulässige Achslast beträgt 2000 kg.

#### Prüfung der Hebebühne

Für diese Hebebühne liegt eine Baumusterprüfung mit GS-Zeichen vor. Diese Hebebühne entspricht dem geprüften Baumuster.

Bei konstruktiven Änderungen verliert die Baumusterprüfung ihre Gültigkeit. Die Hebebühne muß in diesem Fall durch einen Sachverständigen geprüft werden.

Konstruktive Änderungen sowie wesentliche Instandsetzungen und der Wechsel des Aufstellungsortes sind auf diesem Stammblatt einzutragen!

Änderungen an der Konstruktion, Prüfung durch Sachverständigen, Wiederinbetriebnahme (Datum, Art der Änderung, Unterschrift Sachverständiger)						
Name, Anschrift Sachverständiger						
Ort, Datum	Unterschrift Sachverständiger					
Wechsel des Aufstellungsortes, Prüfung durch Sachkundigen, Wiederinbetriebnahme (Datum, Anschrift und Unterschrift Sachkundiger)						
Name, Anschrift Sachkundiger						
Ort, Datum	Unterschrift Sachkundiger					



UNI-LIFT 3000

MIT TC 2000

#### **GS-Zeichen**

#### Zeichengenehmigungs-Ausweis Nr.

391/91

Rheinisch-Westfällsche

Blatt 1

RHEINISCH-WESTFÄLISCHER TECHNISCHER ÜBERWACHUNGS-VEREIN E. V. Steubenstraße 53, D-4300 Essen 1

Nur gültig mit umseitigen Vertragsbedingungen

Genehmigungsinhaber: Otto Nußbaum GmbH & Co KG

Fertigungsstätte:

Korker Str. 24

7640 Kehl-Bodersweier

Geschäfts-Zeichen des Antragstellers

Antragsdatum

Aktenzeichen 69 76 65/00 Ausstellungsdatum

H. Nußbaum

18.06.90

7.2.-285/91 Fo/Ba

11.03.91

Prüfzeichen:





Geräteart

"Hebebühne"

Typbezeichnung

Uni-Lift 3000 (029 UL)

Nutzlast:

3000 kg im Lastverhältnis 3:2

Hubhöhe:

H = 1,620 m

Antriebsart:

elektro-hydraulisch

Nennspannung:

380 V, 3 ~ , 50 Hz

Schutzklasse:

T

Netzanschluß:

fester Anschluß

Prüfunterlagen:

Bericht über die Prüfung von Berechnungsund Zeichnungsunterlagen sowie Bericht über

die Bau- und Abnahmeprüfung vom 11.03.91

Geprüft nach

UVV "Hebebühnen" (VBG 14/4.77)

ZH1/490/1.78 "Prüfung von Hebebühnen"

#### Weltere Angaben vergleiche Anlage 1-(Aufbau-Obersicht)

Die Prüfstelle für Gerätesicherheit, als vom Bundesminister für Arbeit und Sozialordnung anerkannte Prüfstelle für technische Arbeitsmittel, bestätigt:

Die im Gesetz über technische Arbeitsmittel - in der ab 01.01.1980 geltenden Fassung - gestellten Anforderungen werden von dem(n) oben aufgeführten Gerät(en) erfüllt. Die Genehmigung, das GS-Zeichen gem. den umseitig abgedruckten Vertragsbedingungen zu verwenden, wird hiermit erteilt.

Rheinisch-Westfälischer Technischer Überwachungs-Verein e. V. Prüfstelle für Gerätesicherheit





UNI-LIFT 3000 MIT TC 2000

#### 3. Technische Information

#### **Technische Daten**

Tragfähigkeit Hebebühne:

3000 kg

Lastverteilung:

max. 3:2 in Auffahrrichtung oder ent-

gegen der Auffahrrichtung

Tragfähigkeit Achsheber:

2000 kg

Hubzeit Hebebühne:

35 sec

Senkzeit Hebebühne:

20 sec

Nutzhub Hebebühne:

1600 mm

Nutzhub Achsheber:

330 mm

Betriebsspannung:

380 Volt Drehstrom

Steuerspannung:

24 Volt

Motorleistung

3,0 KW

Motordrehzahl:

2800 Umdrehungen/Minute

Förderleistung Ölpumpe:

3 ccm/Umdrehung

Betriebsdruck Hydraulik:

210 bar

Ansprechdruck Druckbegrenzungsventil:

240 bar

Füllmenge Ölbehälter:

ca.10 Liter

#### Sicherheitseinrichtungen

1. Sperrklinkensicherung

Sicherung des Lastaufnahmemittels gegen unbeabsichtigtes Absenken

2. Rohrbruchsicherung

Sicherung gegen Absenken der Hebebühne bei Leitungsbruch

3. Überdruckventil

Sicherung des Hydrauliksystems gegen Überdruck

4. Abschaltleiste

Sicherung von Scher- und Quetschstellen beim Absenken

5. Abrollsicherung an den Auffahrschienen

Sicherung des Fahrzeugs gegen Absturz

6. Abschließbarer Hauptschalter

Sicherung gegen unbefugte Benutzung



UNI-LIFT 3000 MIT TC 2000

#### 3. Technische Information

#### **Technische Daten**

Tragfähigkeit Hebebühne: 3000 kg

Lastverteilung: max. 3:2 in Auffahrrichtung oder ent-

gegen der Auffahrrichtung

Tragfähigkeit Achsheber: 2000 kg

Hubzeit Hebebühne: 35 sec

Senkzeit Hebebühne: 20 sec

Nutzhub Hebebühne: 1600 mm

Nutzhub Achsheber: 330 mm

Betriebsspannung: 380 Volt Drehstrom

Steuerspannung: 24 Volt

Motorleistung 3,0 KW

Motordrehzahl: 2800 Umdrehungen/Minute

Förderleistung Ölpumpe: 3 ccm/Umdrehung

Betriebsdruck Hydraulik: 210 bar

Ansprechdruck Druckbegrenzungsventil: 240 bar

Füllmenge Ölbehälter: ca.10 Liter

#### Sicherheitseinrichtungen

1. Sperrklinkensicherung

Sicherung des Lastaufnahmemittels gegen unbeabsichtigtes Absenken

2. Rohrbruchsicherung

Sicherung gegen Absenken der Hebebühne bei Leitungsbruch

3. Überdruckventil

Sicherung des Hydrauliksystems gegen Überdruck

4. Abschaltleiste

Sicherung von Scher- und Quetschstellen beim Absenken

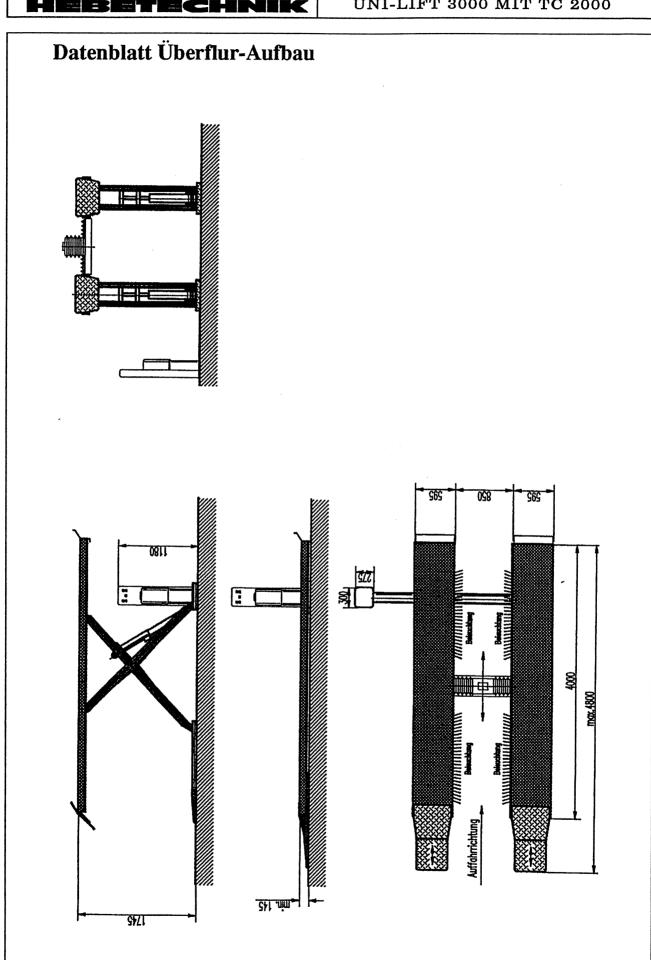
5. Abrollsicherung an den Auffahrschienen

Sicherung des Fahrzeugs gegen Absturz

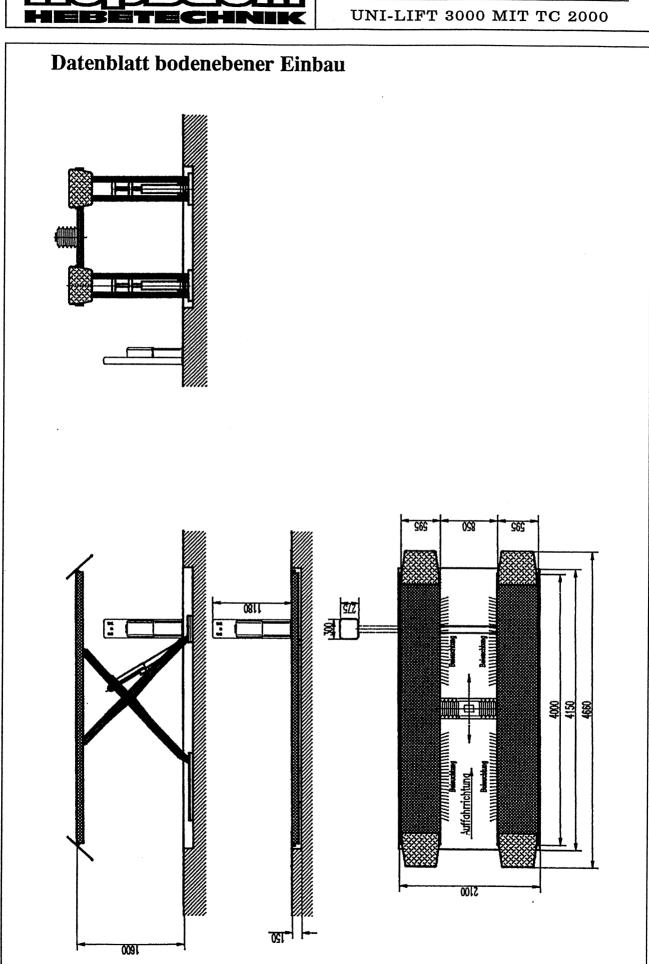
6. Abschließbarer Hauptschalter

Sicherung gegen unbefugte Benutzung

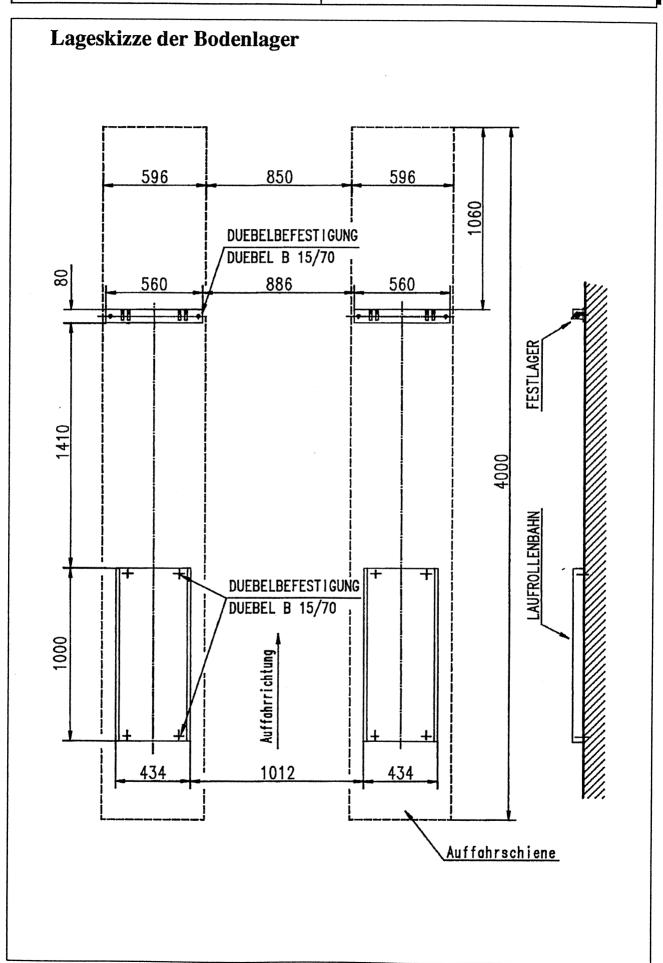














UNI-LIFT 3000 MIT TC 2000

## Fundamentplan Überflur-Aufbau 2300 130 2040 130 1000 99 Standardaufstellung der Bediensgeule mit Netz- und Luftanschluss Duebelbohrungen **Auffahrrichtung** +

Plattenfundament:

Betonplatte

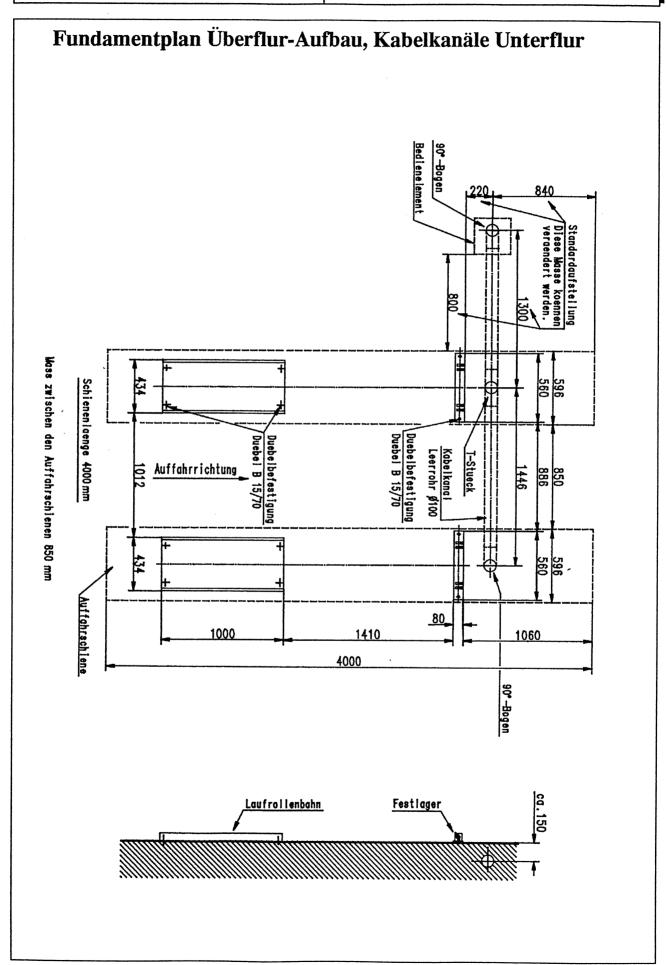
<u>Auffahrschiene</u>

Betonqualitaet mind. B 15 Plattenlaenge mind. 2800 mm Plattenbreite mind. 2300 mm

Plattendicke mind. 160 mm

Bei einem vorhandenen Betonboden muss eine Plattendicke von 160 mm und eine Betonqualitaet von B 15 sichergestellt sein.



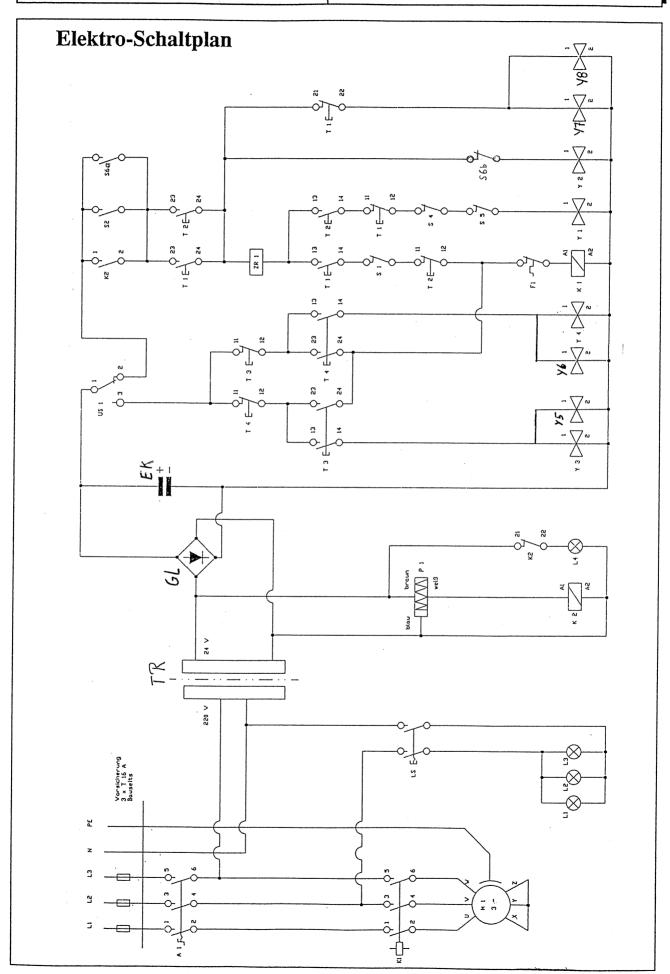




UNI-LIFT 3000 MIT TC 2000

## Fundamentplan Einbau bodeneben WINKELRAHMEN, GEHOERT NICHT ZUM LIEFERUMFANG FUNDAMENT MIND. B 15 LEITUNGSKANAL LEERROHR Ø100 WASSERABFLUSS NETZANSCHLUSS LUFTANSCHLUSS AUFLAGEFLAECHEN DER BUEHNE DIE SCHRAFFIERTEN FLAECHEN MUESSEN IN SICH UND ZUEINANDER 840 ABSOLUT PLANEBEN SEIN. 790 Auffahrrichtung 1275 1075 1150 200 4150







UNI-LIFT 3000 MIT TC 2000

#### Liste der elektrischen Teile

A1: Hauptschalter 3-polig

M1: Motor 3~, 380 V, 3.0 kW

K1: Schütz Motor 4 kW, 24 V =

ZR A: Zeitverzögerer 1.5 sec

EK: Elektrolytkondensator 4700μF, 40 V

T1: Taster "Heben" Hebebühne

T2: Taster "Senken" Hebebühne

T3: Taster "Heben" Achsheber

T4: Taster "Senken" Achsheber

S1: Endschalter "Oben Aus"

S2: Überbrückungsschalter "Zühne"

S4: Sicherheitsschalter an der Schaltleiste

S5: Sicherheitsschalter an der Schaltleiste

TR: Transformator 220 V~/24 V~

GL: Gleichrichter

LS: Lichtschalter

F1: Motorschutzschalter (Bimetallrelais in der Wicklung des Motors)

Y1: Hydraulikventil Hebebühne

Y2: Pneumatikventil (Absetzklinke)

Y3: Hydraulikventil Heben Achsheber

Y4: Hydraulikventil Senken Achsheber

Y5: Hydraulikventil Heben Achsheber

Y6: Hydraulikventil Senken Achsheber

L1: Beleuchtung

L2: Beleuchtung

L3: Beleuchtung

L4: Kontrolleuchte "Ungleiche Schienenhohe"

US: Umschalter Hebebühne-Achsheber

47: Sperrventil Kommandoseite

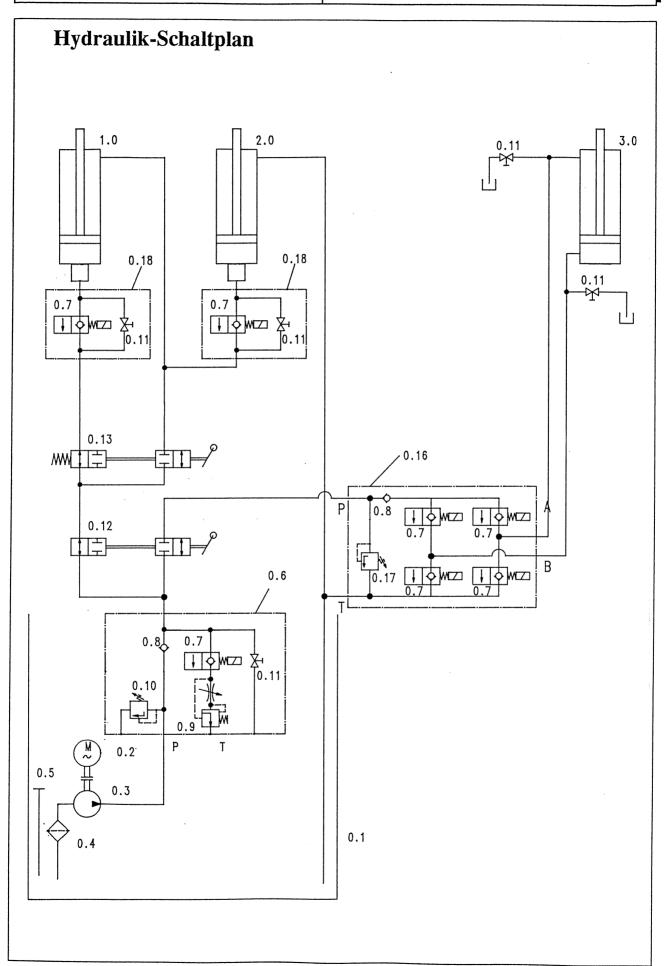
Y8: Sperrventil Folgeseite

PA: Photozelle

KZ: Hilfsschütz Phatazelle

56: Überbrückung Photozelle bei Unterflurbühne





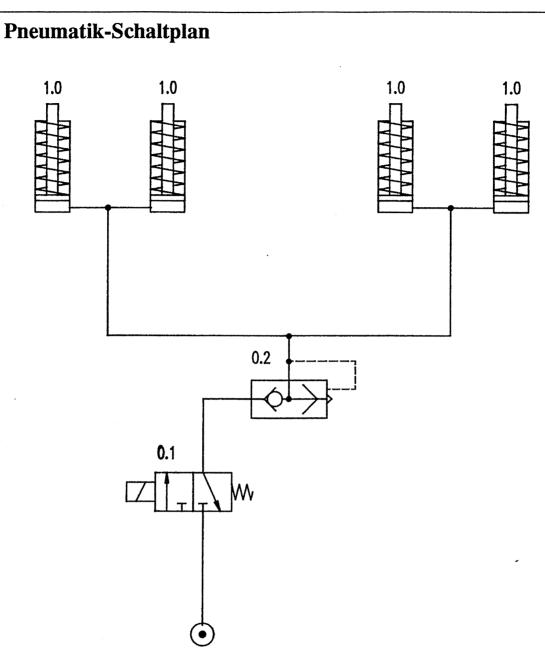


List	e der	Hydr	aulik-	Teile

0.1	Ölbehälter
0.2	Motor 380 V; 50 Hz
0.3	Zahnradpumpe 3ccm/Umdrehung
0.4	Saugfilter
0.5	Ölpeilstab
0.6	Steuerblock Hebebühne komplett
0.7	Elektrisch entsperrbares Rückschlagventil
0.8	Rückschlagventil
0.9	2-Wege-Stromeinstellventil
0.10	Druckbegrenzungsventil
0.11	Notablaß
0.12	2/2-Wege-Ventil doppelt (Kugelhahn) - Umsteuerventil Hebebühne-Achsheber
0.13	2/2-Wege-Ventil doppelt (Kugelhahn) - manueller Schienenhöhen-Ausgleich
0.16	Steuerblock Achsheber komplett
0.17	Druckbegrenzungsventil
1.0	Kommandozylinder
2.0	Folgezylinder
3.0	Hydraulikzylinder Achsheber
0.18	Sperryentil kampl



UNI-LIFT 3000 MIT TC 2000



#### Netzanschluß: li.W. 6mm Betriebsdruck 6 bar

#### Liste der Pneumatik-Teile

- 0.1 3/2-Wege-Ventil
- 0.2 Schnellentlüftungsventil
- 1.0 Pneumatikzylinder zum Entriegeln der Sicherungsklinke



UNI-LIFT 3000 MIT TC 2000

#### 4. Sicherheitsbestimmungen

Beim Umgang mit Hebebühnen sind die gesetzlichen Unfallverhütungsvorschriften nach VBG1 (Allgemeine Vorschriften) und nach VBG14 (Hebebühnen) einzuhalten.

#### Auf die Einhaltung folgender Vorschriften wird besonders hingewiesen

- Das Gesamtgewicht des aufgenommenen Fahrzeuges darf 3000 kg nicht überschreiten, wobei eine maximale Lastverteilung von 3:2 in Auffahrrichtung oder entgegen der Auffahrrichtung zulässig ist
- Die mit dem Achsheber aufgenommene Last darf 2000 kg nicht überschreiten
- Beim Betrieb der Hebebühne ist die Bedienungsanleitung zu befolgen
- Die selbständige Bedienung der Hebebühne ist nur Personen erlaubt, die das 18. Lebensjahr vollendet haben und in der Bedienung der Hebebühne unterwiesen sind
- Das aufgenommene Fahrzeug ist während des gesamten Hub- oder Senkvorgangs vom Bediener zu beobachten
- Während des Hub- oder Senkvorgangs dürfen sich außer dem Bediener keine Personen im Arbeitsbereich der Hebebühne aufhalten
- Die Personenbeförderung auf der Hebebühne oder im Fahrzeug ist verboten
- Das Hochklettern an der Hebebühne oder am angehobenen Fahrzeug ist verboten
- Nach Änderungen an der Konstruktion und nach Instandsetzungen an tragenden Teilen muß die Hebebühne von einem Sachverständigen geprüft werden
- An der Hebebühne dürfen keine Eingriffe vorgenommen werden, bevor der Hauptschalter ausgeschaltet und abgeschlossen ist
- Die Aufstellung in explosionsgefährdeten Betriebsstätten ist mit der serienmäßigen Hebebühne verboten

#### 5. Bedienungsanleitung



Während der Handhabung der Hebebühne sind die Sicherheitsbestimmungen unbedingt einzuhalten. Lesen Sie vor der Bedienung sorgfältig die Sicherheitsbestimmungen in Kapitel 4!

Die Bedienelemente der Bediensäule sind in Bild 1 angegeben.

#### Anheben des Fahrzeugs mit der Hebebühne (Heben)

• Fahrzeug auffahren, in Längs- und Querrichtung mittig

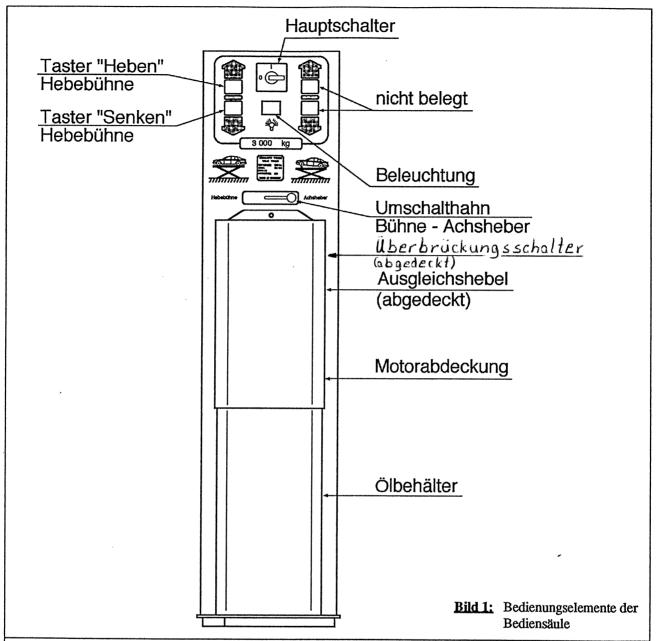


Die gesamte Standfläche jedes Rades muß unbedingt vollständig auf der Auffahrschiene stehen, andernfalls besteht Absturzgefahr.

- Fahrzeug gegen Wegrollen sichern; Handbremse anziehen, Gang einlegen
- Achsheber ganz nach vorne schieben, Kunststoffaufnahme abnehmen



UNI-LIFT 3000 MIT TC 2000



- Gefährdeten Bereich kontrollieren; es dürfen sich keine Personen oder Gegenstände im Arbeitsbereich der Hebebühne oder auf der Hebebühne befinden
- Einschalten der Steuerung; Hauptschalter auf Position "1"
- Betriebsart Hebebühne wählen; Umschalthahn auf Position "Hebebühne"
- Fahrzeug auf gewünschte Arbeitshöhe anheben; Taster "Heben" Hebebühne betätigen

#### Senken des Fahrzeugs mit der Hebebühne (Senken)

- Achsheber ganz nach vorne schieben, Kunststoffaufnahme abnehmen
- Gefährdeten Bereich kontrollieren; es dürfen sich keine Personen oder Gegenstände im Arbeitsbereich der Hebebühne oder auf der Hebebühne befinden
- Betriebsart Hebebühne wählen; Umschalthahn auf Position "Hebebühne"



UNI-LIFT 3000 MIT TC 2000

• Fahrzeug auf gewünschte Arbeitshöhe oder in die untere Stellung absenken; Taster "Senken" Hebebühne betätigen

#### Anheben des Fahrzeugs mit dem Achsheber

Voraussetzung ist das Auffahren des Fahrzeugs und Anheben auf die gewünschte Arbeitshöhe entsprechend obiger Anleitung

- Positionieren des Achshebers mit Kunststoffaufnahme unter den vom Fahrzeughersteller vorgeschriebenen Aufnahmepunkt
- Gefährdeten Bereich kontrollieren; es dürfen sich keine Personen oder Gegenstände im Arbeitsbereich der Hebebühne oder auf der Hebebühne befinden
- Betriebsart Achsheber wählen; Umschalthahn auf Position "Achsheber"
- Fahrzeug solange anheben bis Räder frei sind; Taster "Heben" am Bedienfeld des Achshebers betätigen, vor dem Anheben des Fahrzeugs auf die gewünschte Arbeitshöhe die sichere Aufnahme überprüfen



Unbedingt auf den sicheren Sitz des Fahrzeugs auf der Kunststoffaufnahme des Achshebers achten, andernfalls besteht Absturzgefahr

## Senken des Fahrzeugs mit dem Achsheber

- Gefährdeten Bereich kontrollieren; es dürfen sich keine Personen oder Gegenstände im Arbeitsbereich der Hebebühne oder auf der Hebebühne befinden
- Betriebsart Achsheber wählen; Umschalthahn auf Position "Achsheber"
- Fahrzeug auf gewünschte Arbeitshöhe oder in die Ausgangsstellung auf der Auffahrschiene absenken; Taster "Senken" am Bedienfeld des Achshebers betätigen

#### Ausgleich der Auffahrschienen / Aufnahmeplatten bei ungleicher Höhe

Bei längerem Dauerbetrieb kann sich eine Höhendifferenz zwischen der rechten und linken Auffahrschiene einstellen. Es handelt sich um ein funktionsbedingtes Verhalten und nicht um eine Fehlfunktion (Erhitzung und Ausdehnung des Ölvolumens zwischen Kommando- und Folgezylinder. Hierdurch wird die Lichtschranke unterbrochen und die Hebebühne schaltet automatisch ab.

Im Normalfall stellt sich die Höhengleichheit nach einer längeren Wartezeit (Abkühlzeit des Öles) wieder ein.

Bei bleibender Höhendifferenz muß der Höhenausgleich manuell vorgenommen werden.

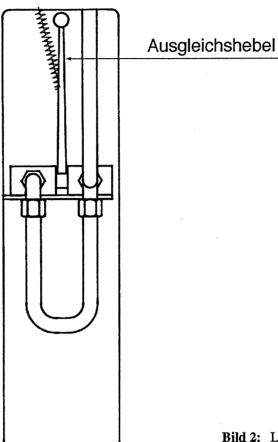
- Betriebsart Hebebühne wählen; Umschalthahn auf Position "Hebebühne"
- Unteren Ausgleichshebel um 90° nach oben drehen und in dieser Stellung festhalten. Der Ausgleichshebel befindet sich an der rechten Seite im Bediensäulen-Gehäuse hinter der schwenkbaren Abdeckung. (Siehe Bild 1 und Bild 2)



- Gleichzeitig den Überbrückungsschalter in der Bediensäule betätigen (siehe Bild 1). Hinter der schwenkbaren Abdeckung befindet sich oben in der Montageplatte ein messingfarbener Druck scholler.
- Gleichzeitig kurz Taster "Heben" Hebebühne (Folgeseite fährt nach oben) oder "Senken" Hebebühne (Folgeseite fährt nach unten) betätigen bis Auffahrschienen gleiche Höhe aufweisen.
- Überbrückungsschalter und Ausgleichshebel loslassen (geht selbständig in die Ausgangsstellung zurück) und Abdeckung schließen.



UNI-LIFT 3000 MIT TC 2000



## Bild 2: Lage des Ausgleichshebels bei geöffneter Abdeckung

## 6. Verhalten im Störungsfall

Bei gestörter Betriebsbereitschaft der Hebebühne kann ein einfacher Fehler vorliegen. Überprüfen Sie die Anlage auf die angegebenen Fehlerursachen.

Kann der Fehler bei Überprüfung der genannten Ursachen nicht behoben werden, ist der Kundendienst zu benachrichtigen.



Selbständige Reparaturarbeiten an den Sicherheitseinrichtungen der Hebebühne sowie Überprüfungen und Reparaturen an der elektrischen Anlage sind verboten.

#### Problem: Motor läuft nicht an!

mögliche Ursachen:

- Hauptschalter nicht eingeschaltet
- Umschalthahn nicht in erforderlicher Position
- Sicherung defekt
- Stromzuleitung unterbrochen
- Motor überhitzt (10 min abkühlen lassen)



UNI-LIFT 3000 MIT TC 2000

Problem: Motor läuft an, Last wird nicht gehoben!

mögliche Ursachen:

• Füllstand Hydrauliköl zu niedrig

• Fahrzeug zu schwer

• Notablaßschraube ist nicht geschlossen

Problem: Hebebühne läßt sich nicht absenken!

mögliche Ursachen:

• Hebebühne sitzt auf Hindernis auf

• Abschaltleiste ist gedrückt

• Klinke ist eingerastet; Hebebühne leicht anheben, dann erneut absenken

• Umschalthahn nicht in erforderlicher Position

UNI-LIFT 3000 MIT TC 2000

#### Notablaß bei Stromausfall oder Ventildefekt

Bei Stromausfall oder Ventildefekt öffnen sich das Steuerventil der Hebebühne, das Steuerventil des Achshebers und das Pneumatikventil zum Entriegeln der Sicherheitsklinke nicht mehr. Deshalb kann die Hebebühne nicht mehr abgesenkt werden. In diesem Fall besteht die Möglichkeit den Achsheber durch Öffnen einer Ölablaßschraube und die Hebebühne durch manuelles Öffnen des Steuerventils in die unterste Stellung zu bringen, damit das aufgenommene Fahrzeug heruntergefahren werden kann.



Falls das Fahrzeug mit dem Achsheber angehoben ist, muß zuerst der Achsheber abgelassen werden, da die Ablaßschraube des Achshebers bei heruntergefahrener Hebebühne nicht mehr erreicht werden kann.

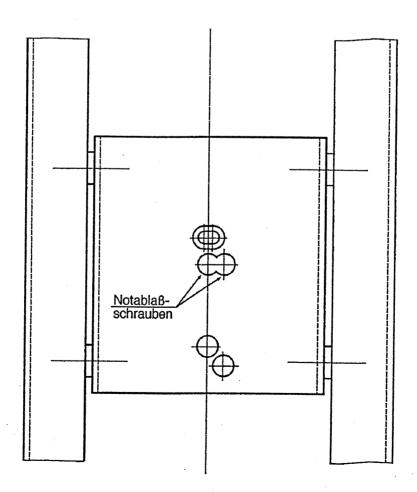


Der Notablaß kann nur vorgenommen werden, wenn die Klinken der Hebebühne nicht eingerastet sind (wenn die Klinken manuell angehoben werden können).



Der Notablaß darf nur von Personen vorgenommen werden, die in der Bedienung der Hebebühne unterwiesen sind. Es sind die Bestimmungen für das "Senken" zu beachten.

Bild 3: Lage der Notablaßschrauben (Ansicht des Achshebers von unten)





UNI-LIFT 3000

MIT TC 2000

#### Notablaß (Achsheber)

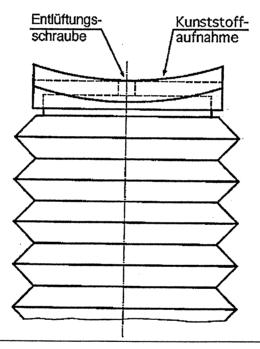
- Bereitstellen eines öldichten Behälters zum Auffangen des Hydrauliköls
- Ölauffangbehälter unter die Notablaßschrauben an der Unterseite des Achshebers halten und beide Schrauben mit einem Innensechskantschlüssel öffnen (siehe Bild 3)
- · Achsheber vollständig nach unten fahren
- Notablaßschrauben schließen und fest anziehen, so daß keine Undichtigkeiten entstehen



Vor der Wiederinbetriebnahme des Achshebers muß der Hydraulikzylinder entlüftet werden. Dabei ist nach folgender Vorgehensweise zu verfahren:

• Entlüftungsschraube des Hydraulikzylinders durch die Bohrung in der Kunststoffaufnahme öffnen (siehe Bild 4)

Bild 4: Lage der Entlüftungsschraube am Achsheber



- Taster "Heben" betätigen und und den Achsheber so lange anheben, bis an der Entlüftungsschraube Öl austritt
- Entlüftungsschraube schließen und fest anziehen, so daß keine Undichtigkeiten entstehen

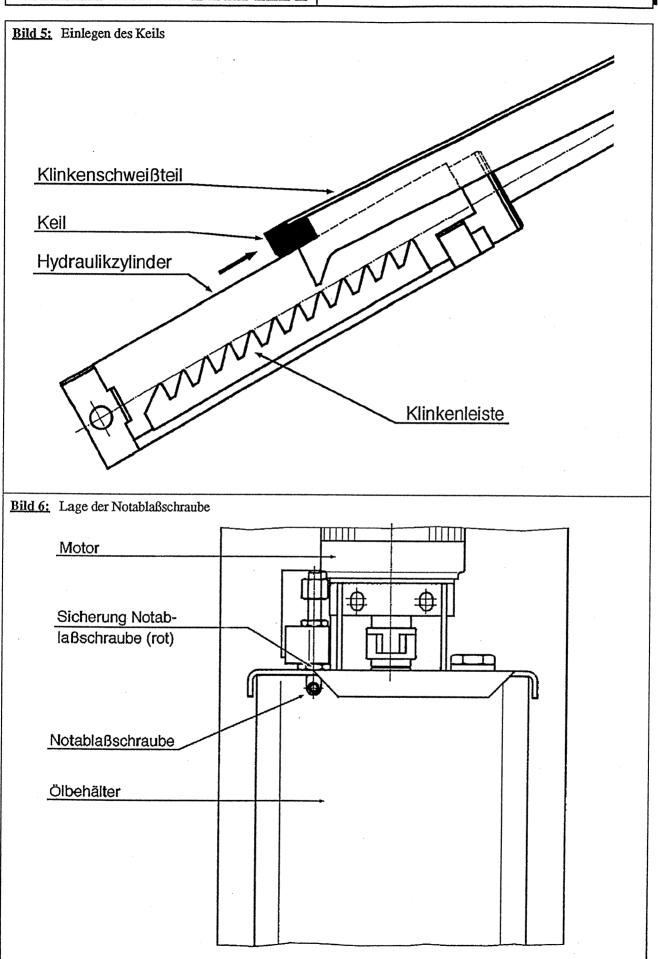
#### Notablaß (Hebebühne)

- Sicherheitsklinke manuell anheben und geeigneten Gegenstand (Keil) zwischen Hydraulikzylinder und Klinkenschweißteil legen, so daß der Zahn des Klinkenschweißteils nicht mehr in die Klinkenleiste einrasten kann (siehe Bild 5). Diese Maßnahme muß an beiden Hydraulikzylindern vorgenommen werden.
- Motorabdeckung durch öffnen der drei Befestigungsschrauben abnehmen (siehe Bild 1).
- · Abdeckungen (am Bodenlager, Festlager) an beiden Hydraulikzylindern der Hebe-



UNI-LIFT 3000

MIT TC 2000



## THE BETTERNIK

#### Gebrauchsanweisung und Prüfbuch

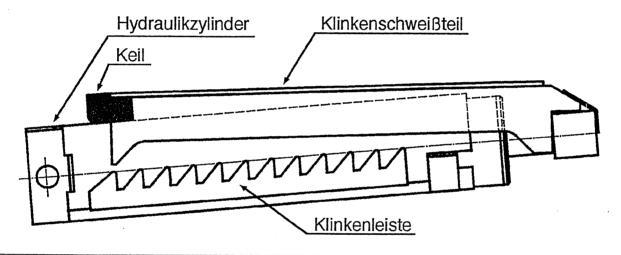
UNI-LIFT 3000

MIT TC 2000

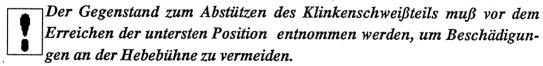
bühne abnehmen.

- Sicherungsschraube (Kontermutter) der Notablaßschraube (rot gekennzeichnet) am Sperrventil am Zylinderboden der Hebebühne lockern. Anschließend Notablaßschraube (Gewindestift) um ca. eine Umdrehung eindrehen. Diese Maßnahme muß an beiden Hydraulikzylindern vorgenommen werden.
- Am Hydraulikblock im Bedienaggregat Sicherungsschraube der Notablaßschraube (rot gekennzeichnet) mit einem Innensechskantschlüssel lockern (siehe Bild 6).
- Notablaßschraube (Gewindestift) um eine Umdrehung lockern, um den Absenkvorgang zu starten.
- Absenkvorgang unterbrechen (Gewindestift zurückdrehen und anziehen), sobald der letzte Zahn der Klinkenleiste überfahren ist und der Zahn des Klinkenschweißteils nicht mehr einrasten kann (siehe Bild 7).

#### Bild 7: Entnehmen des Keils



 Gegenstand zum Abstützen des Klinkenschweißteils an beiden Hydraulikzylindern entnehmen.



- Absenkvorgang fortsetzen (Gewindestift um eine Umdrehung lockern), bis die untere Position der Hebebühne erreicht ist.
- Gewindestift zurückdrehen, fest anziehen und durch Festdrehen des rot gekennzeichneten Gewindestiftes sichern.
- Notablaßschrauben (Gewindestifte) an den Sperrventilen am Zylinderboden beider Zylinder der Hebebühne wieder herausdrehen und durch kontern mit der flachen Sechskantmutter sichern.



Alle drei Notablaßschrauben müssen nach Beendigung des Absenkvorgangs wieder fest angezogen und gesichert werden. Falls dies nicht geschieht kann es zu Fehlfunktionen der Hebebühne kommen.

• Fahrzeug von der Hebebühne fahren.



UNI-LIFT 3000 MIT TC 2000

### 7. Wartung

Die Hebebühne mit Achsheber ist in regelmäßigen Abständen von 3 Monaten durch den Betreiber gemäß nachfolgendem Plan zu warten. Bei intensivem Dauerbetrieb und bei Verschmutzung ist das Wartungsintervall zu verkürzen.

Während der täglichen Nutzung ist die Gesamtfunktion der Hebebühne zu beobachten. Bei Störungen oder Leckage muß der Kundendienst benachrichtigt werden.

#### Wartungsplan für Hebebühne

- Kolbenstangen der Hubzylinder von Sand und Schmutz befreien
- Reinigen und einfetten der beweglichen Teile (Gelenkbolzen, Gleitstücke, Gleitflächen)
- · Schmiernippel abschmieren
- Absetzklinken auf leichtgängiges Einklinken prüfen und Reibflächen schmieren
- Füllstand des Hydrauliköls überprüfen

#### Wartungsplan für Achsheber

- Kolbenstangen der Hubzylinder von Sand und Schmutz befreien
- Reinigen und einfetten der beweglichen Teile (Laufrollen, Gelenkbolzen, Gleitstücke, Gleitflächen)
- Kunststoffaufnahme auf Verschleiß überprüfen und gegebenenfalls erneuern

Das Hydrauliköl muß mindestens einmal jährlich gewechselt werden. Hierzu die Hebebühne und den Achsheber in die unterste Stellung fahren, den Ölbehälter leeren und den Inhalt erneuern. Der Hersteller empfiehlt ein hochwertiges Hydrauliköl mit einer Viskosität von 36 cst. Die benötigte Ölmenge beträgt ca. 10 Liter.

## 8. Sicherheitsüberprüfung

Die Sicherheitsüberprüfung ist zur Gewährleistung der Betriebssicherheit der Hebebühne erforderlich. Sie ist durchzuführen:

- Vor der ersten Inbetriebnahme nach dem Aufstellen der Hebebühne Verwenden Sie das Formblatt "Einmalige Sicherheitsüberprüfung"
- 2. Nach der ersten Inbetriebnahme regelmäßig in Abständen von längstens einem Jahr Verwenden Sie das Formblatt "Regelmäßige Sicherheitsüberprüfung"
- 3. Nach Änderungen an der Konstruktion der Hebebühne Verwenden Sie das Formblatt "Außerordentliche Sicherheitsüberprüfung"
- Die einmalige und regelmäßige Sicherheitsüberprüfung muß von einemSachkundigen durchgeführt werden. Es wird empfohlen gleichzeitig eine Wartung vorzunehmen.

## TUPDEUM

#### Gebrauchsanweisung und Prüfbuch

UNI-LIFT 3000 MIT TC 2000

Nach Änderungen der Konstruktion (zum Beispiel Veränderung der Tragfähigkeit oder Veränderung der Hubhöhe) und nach wesentlichen Instandsetzungen an tragenden Teilen (zum Beispiel Schweißarbeiten) ist eine Überprüfung durch einen Sachverständigen erforderlich (außerordentliche Sicherheitsüberprüfung)

Dieses Prüfbuch enthält Formulare mit aufgedrucktem Prüfplan für die Sicherheitsüberprüfung. Verwenden Sie bitte das entsprechende Formular, protokollieren Sie den Zustand der geprüften Hebebühne und belassen Sie das vollständig ausgefüllte Formular in diesem Prüfbuch.

## 9. Montage und Inbetriebnahme

#### Aufstellung der Hebebühne

Bei der Standard-Ausführung ist der vorgesehene Aufstellungsort der Bediensäule in Auffahrrichtung links vorne (siehe Datenblatt). Wenn erforderlich kann der Aufstellungsort verändert werden. Hierzu werden jedoch spezielle Hydraulikschläuche benötigt.

#### Aufstellungsrichtlinien

- Die Aufstellung der Hebebühne erfolgt durch geschulte Monteure des Herstellers oder der Vertragshändler. Falls der Betreiber über entsprechend geschulte Monteure verfügt, kann die Hebebühne auch von ihm aufgestellt werden. Die Aufstellung ist gemäß der Montageanleitung durchzuführen.
- Die serienmäßige Hebebühne darf nicht in explosionsgefährdeten Räumen oder Waschhallen aufgestellt werden.
- Vor der Aufstellung ist ein ausreichendes Fundament nachzuweisen oder gemäß den Richtlinien des Fundamentplans zu erstellen (siehe Fundamentplan). Der Aufstellplatz muß planeben sein. Fundamente im Freien und in Räumen, in denen mit Winterwitterung oder Frost zu rechnen ist, sind frosttief zu gründen.
- Für den elektrischen Anschluß ist bauseits 3 ~/N + PE, 380V, 50Hz bereitzustellen. Die Zuleitung ist bauseitig entsprechend abzusichern. Die Anschlußstelle befindet sich in der Bediensäule.
- Für den Luftanschluß ist bauseits ein Luftschlauch lichter Ø 6 mm an die Bediensäule zu legen. Der notwendige Betriebsdruck beträgt 6 bar (max. 10 bar).
- Zum Schutz der elektrischen Kabel sind sämtliche Kabeldurchführungen mit Kabeltüllen oder flexiblen Kunststoffrohren auszustatten.

#### Aufstellen und Verdübeln der Hebebühne

- Hebebühne gemäß den Angaben des Maßblattes (Lageskizze der Bodenlager) aufstellen und ausrichten
- Aggregat aufstellen, Anschluß an Luft- und Stromversorgung herstellen
- Hydrauliköl einfüllen; der Hersteller empfiehlt ein hochwertiges Hydrauliköl mit



UNI-LIFT 3000 MIT TC 2000

einer Viskosität von 36 cst. Die benötigte Ölmenge beträgt ca. 10 Liter.

• Hydraulik-, Pneumatik- und Elektroverbindungen zwischen Aggregat und Hebebühne herstellen (siehe Bild 8 + 9)

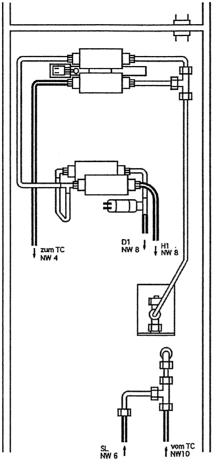
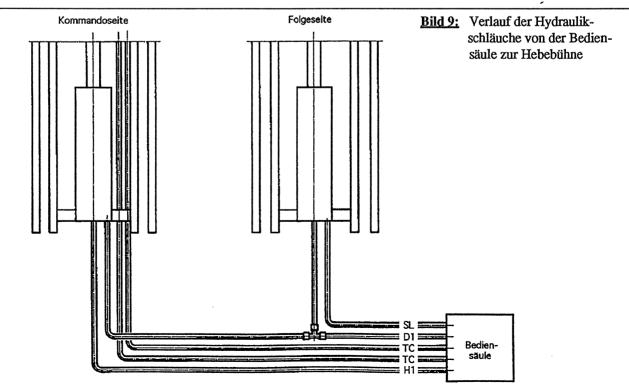
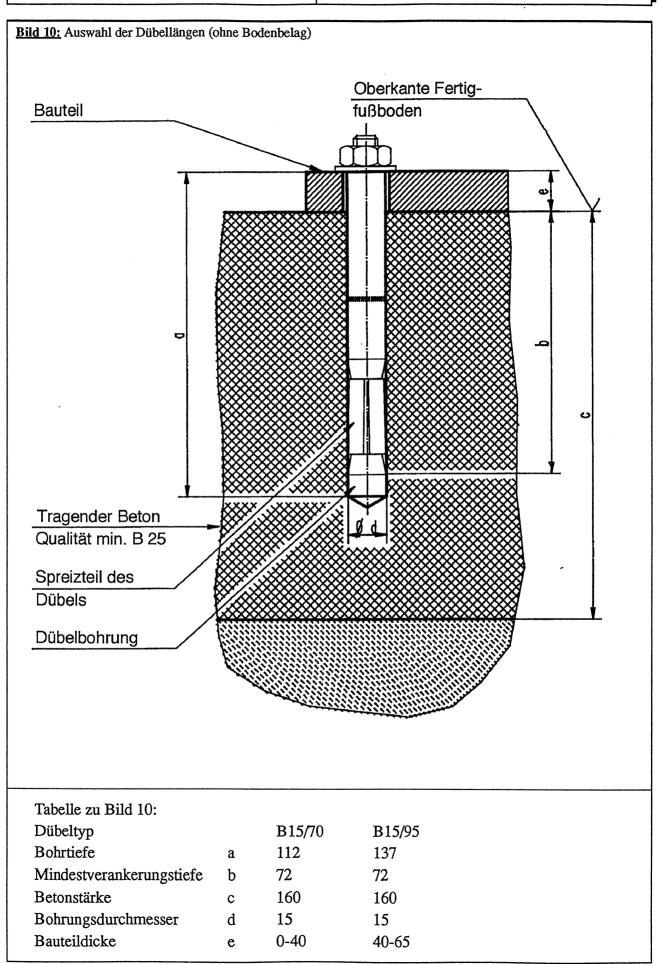


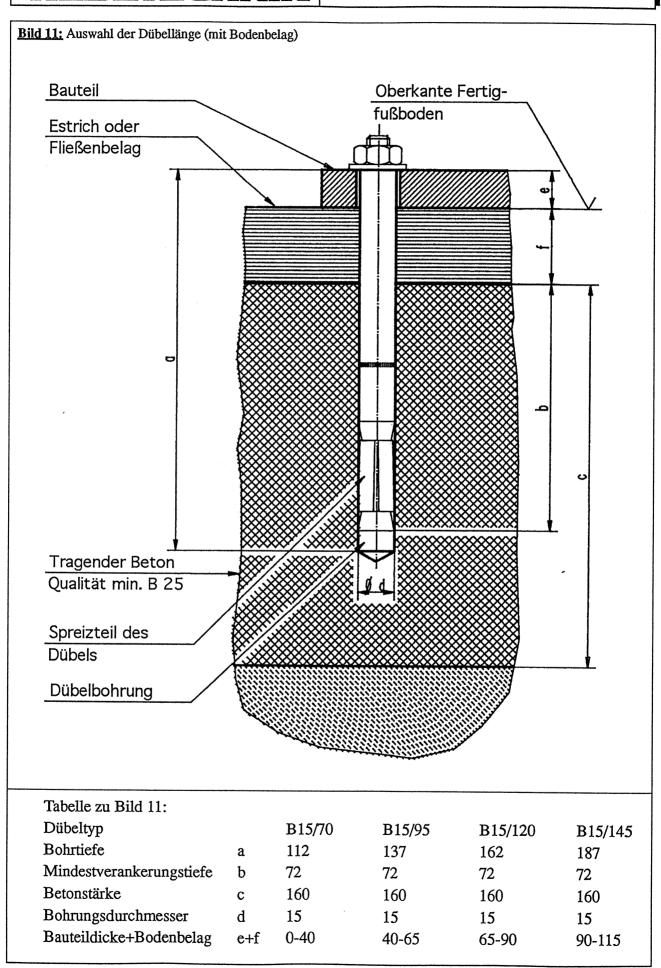
Bild 8: Anschluß der Hydraulikschläuche in der Bediensäule







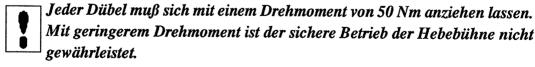






UNI-LIFT 3000 MIT TC 2000

- Taster "Heben" Hebebühne betätigen bis die Kommandoseite so weit nach oben gefahren, daß die Entlüftungsschraube oben am Kommandozylinder zugänglich ist.
- Entlüftungsschraube (Zylinderschraube mit Kupferdichtring) oben in der Führungsbuchse des Kommandozylinders öffnen. (Nicht ganz herausdrehen).
- Überbrückungsschalter in der Bediensäule betätigen (siehe Bild 1). Hinter der schwenkbaren Abdeckung befindet sich oben in der Montageplatte ein messingfarbenre DruckschalterDies ist der Überbrückungsschalter für das Befüllen des Folgezylinders.
- Taster "Heben" Hebebühne betätigen bis Öl aus der geöffneten Entlüftungsbohrung austritt.
- Entlüftungsschraube schließen und fest anziehen
- Schienenhöhen-Ausgleich durchführen, wie im Kapitel "Bedienungsanleitung beschrieben.
- Hebebühne auf ca. 1500 mm hochfahren
- Ausrichtung der Stell- und Abdrückplatten nochmals überprüfen und Hebebühne verdübeln. Löcher für die Dübelbefestigung durch die Bohrungen der Laufrollenbahnen und der Festlager setzen. Bohrlöcher durch Ausblasen mit Luft säubern. Sicherheitsdübel in die Bohrung einführen. Der Hersteller fordert Liebig-Sicherheitsdübel Typ B 15. Vor dem Verdübeln der Hebebühne ist zu überprüfen, ob der tragende Beton mit der Qualität B 25 bis zur Oberkante des Fertigfußbodens reicht. In diesem Falle ist die Dübellänge nach Bild 10 zu ermitteln. Befindet sich ein Bodenbelag (Fließen, Estrich) auf dem tragenden Beton, muß die Dicke dieses Belags ermittelt werden und die Dübellänge ist nach Bild 11 auszuwählen.
- · Aggregat am Boden verdübeln
- Justieren der Hebebühne; zuerst jede Auffahrschiene einzeln, danach beide Auffahrschienen zueinander. Unebenheiten sind durch Unterlegen der Bodenlager zu korrigieren. Durch Verwendung geeigneter Unterlagen muß der durchgehende Kontakt zwischen Boden und Bodenlager gewährleistet sein, um Hohlräume zu vermeiden.
- Dübel mit Drehmomentschlüssel festziehen (M = 50Nm)



 Hebebühne mit aufgenommenem Fahrzeug mehrmals heben und senken, Dübel mit Drehmomentschlüssel nachziehen (M = 50Nm) und Hydraulikleitungen auf Dichtigkeit überprüfen



UNI-LIFT 3000 MIT TC 2000

#### Inbetriebnahme



Vor der Inbetriebnahme muß die einmalige Sicherheitsüberprüfung durchgeführt werden (Formular Einmalige Sicherheitsüberprüfung verwenden)

Erfolgt die Aufstellung der Hebebühne durch einen Sachkundigen (werksgeschulter Monteur) führt dieser die Sicherheitsüberprüfung durch. Erfolgt die Aufstellung durch den Betreiber ist ein Sachkundiger mit der Sicherheitsüberprüfung zu beauftragen. Der Sachkundige bestätigt die fehlerfreie Funktion von Hebebühne und Achsheber auf dem Aufstellungsprotokoll und dem Formular für die einmalige Sicherheitsüberprüfung und gibt die Hebebühne zur Nutzung frei.



Nach der Inbetriebnahme bitte das Aufstellungsprotokoll ausfüllen und an den Hersteller senden.

#### Wechsel des Aufstellungsortes

Zum Wechsel des Aufstellungsortes sind die Vorbedingungen entsprechend den Aufstellungsrichtlinien zu schaffen. Der Standortwechsel ist gemäß nachfolgendem Ablauf vorzunehmen.

- Verdübelung von Bodenschiene und Bediensäule lösen
- Hebebühne ohne Fahrzeug auf ca. 500 mm Hubhöhe fahren
- Unter das Mittelgelenk der Scheren ausreichend langes Kantholz (größer Schienenbreite) unterlegen
- Hebebühne absenken bis die Mittelachse auf dem Kantholz aufliegt und Loslager bzw. Festlager vom Boden abheben



Hebebühne nach dem Aufsetzen des Mittelgelenks durch geeignete Maßnahmen gegen pendeln und kippen sichern um Unfallgefahr auszuschließen

- Loslager und Festlager mit Gurten mit der Auffahrschiene verspannen
- Pneumatik- und Hydraulikleitungen sowie elektrische Kabel (nur bei eingebauter Beleuchtung) lösen
- Hebebühne an den neuen Aufstellungsort transportieren
- Aufbauen der Hebebühne entsprechend der Vorgehensweise beim Aufstellen und Verdübeln vor der ersten Inbetriebnahme



Es sind neue Dübel zu verwenden. Die alten Dübel sind nicht mehr verwendungsfähig



Vor der Wiederinbetriebnahme muß eine Sicherheitsüberprüfung durch einen-Sachkundigen durchgeführt werden (Formular regelmäßige Sicherheitsüberprüfung verwenden)



## Sicherheitsüberprüfung

Einmalige Sicherheitsüberprüfung vor Inbetriebnahme ausfüllen und im Prüfbuch belassen					
Prüfschritt	in Ordnung	Mängel Fehlt	Nach- prüfung	Bemerkung	
Typenschild					
Kurzanleitung Bedienung				••••••	
Warnkennzeichnung				. • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
Kennzeichnung Heben / Senken				•••••	
Abschließbarer Hauptschalter				***************************************	
Funktion, Leichtgängigkeit Endschalter				•••••	
Funktion, Leichtgängigkeit Abschaltleiste				•••••	
Funktion Druckschalter				•••••	
Funktion Sicherungsklinke				***************************************	
Abrollsicherung				•••••	
Sicherung Gelenkbolzen				•••••	
Tragkonstruktion (Verformung, Risse)				•••••	
Anzugsmoment Befestigungsdübel				•••••	
Fester Sitz aller tragenden Schrauben				•••••	
Kupplung im Aggregat				***************************************	
Oberflächenzustand Kolbenstange					
Zustand Abdeckungen				***************************************	
Zustand Kunststoffaufnahme Achsheber					
Dichtigkeit Hydraulikanlage				***************************************	
Füllstand Hydrauliköl				***************************************	
Zustand Hydraulikleitungen				***************************************	
Zustand Pneumatikleitungen				•••••	
Zustand Elektroleitungen					
Führung Achsheber zwischen Schienen				***************************************	
Funktionstest Hebebühne mit Fahrzeug					
Funktionstest Achsheber mit Fahrzeug				***************************************	
Sicherheitsüberprüfung durchgeführt am:  Name, Anschrift Sachkundiger.					
Ergebnis der Prüfung:					
☐ Inbetriebnahme nicht erlaubt, Nachprüfung erforderlich					
☐ Inbetriebnahme möglich, Mängel beheben bis					
<del></del>					
☐ Keine Mängel, Inbetriebnahme bedenkenlos					
Unterschrift Sachkundiger:					
Bei erforderlicher Mängelbeseitigung					
Mängel beseitigt am:		Unters	chrift Re	etreiber:	
(für Nachprüfung neues Formular verwenden!)					



## Sicherheitsüberprüfung

Mängel beseitigt am: Unterschrift Betreiber:	Regelmäßige Sicherheitsüberprüfung  ausfüllen und im Prüfbuch belassen					
Kurzanleitung Bedienung	Prüfschritt				Bemerkung	
Warnkennzeichnung	Typenschild					
Warnkennzeichnung                     Kennzeichnung Heben / Senken                   Abschließbarer Hauptschalter                   Funktion, Leichtgängigkeit Endschalter                   Funktion Druckschalter                   Funktion Druckschalter                   Funktion Sicherungsklinke                   Abrollsicherung                   Sicherung Gelenkbolzen                   Tragkonstruktion (Verformung, Risse)                   Anzugsmoment Befestigungsdübel                   Fester Sitz aller tragenden Schrauben                   Kupplung im Aggregat                   Oberflächenzustand Kolbenstange                   Zustand Abdeckungen                   Zustand Kunststoffaufnahme Achsheber                   Dichtigkeit Hydraulikanlage                   Püllstand Hydrauliköl                   Zustand Pneumatikleitungen                   Zustand Pleumatikleitungen                   Zustand Elektroleitungen                   Führung Achsheber zwischen Schienen                   Funktionstest Hebebühne mit Fahrzeug                   Funktionstest Achsheber mit Fahrzeug                   Funktionstest Achsheber mit Fahrzeug	Kurzanleitung Bedienung					
Kennzeichnung Heben / Senken	l control of the cont					
Funktion, Leichtgängigkeit Endschalter					••••	
Funktion, Leichtgängigkeit Endschalter	Abschließbarer Hauptschalter					
Funktion Leichtgängigkeit Abschaltleiste	<del>-</del>					
Funktion Druckschalter						
Funktion Sicherungsklinke						
Abrollsicherung Gelenkbolzen	Funktion Sicherungsklinke					
Sicherung Gelenkbolzen						
Tragkonstruktion (Verformung, Risse)						
Anzugsmoment Befestigungsdübel	_					
Fester Sitz aller tragenden Schrauben						
Kupplung im Aggregat						
Oberflächenzustand Kolbenstange	_					
Zustand Abdeckungen						
Zustand Kunststoffaufnahme Achsheber						
Dichtigkeit Hydraulikanlage						
Füllstand Hydrauliköl						
Zustand Hydraulikleitungen	_					
Zustand Pneumatikleitungen						
Zustand Elektroleitungen						
Führung Achsheber zwischen Schienen						
Funktionstest Hebebühne mit Fahrzeug					••••••	
Funktionstest Achsheber mit Fahrzeug						
Sicherheitsüberprüfung durchgeführt am:  Name, Anschrift Sachkundiger:  Ergebnis der Prüfung:  Weiterbetrieb bedenklich, Nachprüfung erforderlich  Weiterbetrieb möglich, Mängel beheben  Keine Mängel, Weiterbetrieb bedenkenlos  Unterschrift Sachkundiger:  Unterschrift Betreiber:  Bei erforderlicher Mängelbeseitigung  Mängel beseitigt am:  Unterschrift Betreiber:						
Name, Anschrift Sachkundiger:  Ergebnis der Prüfung:  Weiterbetrieb bedenklich, Nachprüfung erforderlich  Weiterbetrieb möglich, Mängel beheben  Keine Mängel, Weiterbetrieb bedenkenlos  Unterschrift Sachkundiger:  Unterschrift Betreiber:  Bei erforderlicher Mängelbeseitigung  Mängel beseitigt am:  Unterschrift Betreiber:			L		••••••	
Name, Anschrift Sachkundiger:  Ergebnis der Prüfung:  Weiterbetrieb bedenklich, Nachprüfung erforderlich  Weiterbetrieb möglich, Mängel beheben  Keine Mängel, Weiterbetrieb bedenkenlos  Unterschrift Sachkundiger:  Unterschrift Betreiber:  Bei erforderlicher Mängelbeseitigung  Mängel beseitigt am:  Unterschrift Betreiber:	Sicherheitsüberprüfung durchgeführt am:	••••••	••••	•••••	•••••	
Weiterbetrieb bedenklich, Nachprüfung erforderlich  Weiterbetrieb möglich, Mängel beheben  Keine Mängel, Weiterbetrieb bedenkenlos  Unterschrift Sachkundiger:  Unterschrift Betreiber:  Bei erforderlicher Mängelbeseitigung  Mängel beseitigt am:  Unterschrift Betreiber:						
Weiterbetrieb bedenklich, Nachprüfung erforderlich  Weiterbetrieb möglich, Mängel beheben  Keine Mängel, Weiterbetrieb bedenkenlos  Unterschrift Sachkundiger:  Unterschrift Betreiber:  Bei erforderlicher Mängelbeseitigung  Mängel beseitigt am:  Unterschrift Betreiber:						
☐ Weiterbetrieb möglich, Mängel beheben ☐ Keine Mängel, Weiterbetrieb bedenkenlos  Unterschrift Sachkundiger:						
Unterschrift Sachkundiger:	prompt of the control					
Unterschrift Sachkundiger:	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·					
Bei erforderlicher Mängelbeseitigung  Mängel beseitigt am:	LI Keine Mängel, Weiterbetrieb bedenkenlos					
Bei erforderlicher Mängelbeseitigung  Mängel beseitigt am:	Unterschrift Sachkundiger:					
	Bei erforderlicher Mängelbeseitigung					
	Mängel beseitigt am:		Unters	chrift Be	etreiber:	
(für Nachprüfung neues Formular verwenden!)						